

Oktober 2019

Jahrgang 41



Verwaltungsgemeinschaft
Hinterschmiding - Philippsreut

Mitteilungsblatt

Das Rosenium Hinterschmiding öffnet am 1. Oktober



08551/35287-0

philippsreut.de



Lokales

Philippsreut

Aus dem Gemeinderat

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in der Sitzung am 18.09. stand nur ein einziger Bauantrag auf der Tagesordnung: Der Gemeinderat erteilte einem Einbau von Dachgauben in einem Anwesen in Vorderfirmiansreut das gemeindliche Einvernehmen.

Bereits in der letzten Sitzung wurde aus zeitlichen Gründen Bgm. Knaus ermächtigt, den Auftrag für die **Bauleistungsarbeiten Wasserversorgung – Fachlos 5 – Ringschluss Ortsbereich Mitterfirmiansreut** zu vergeben. Bis zur Abgabefrist gingen drei Angebote bei der Gemeinde ein, wovon zwei Angebote gewertet wurden:

Fa. Paulik, Speltenbach, 94078 Freyung:	488.149,36 € brutto
Fa. Bachl, 94133 Röhrnbach:	492.837,31 € brutto

Nach rechnerischer Überprüfung durch das Ing.Büro Wolf wurde vorgeschlagen, der Fa. Paulik mit dem günstigsten Angebot den Auftrag zu erteilen. Die ersten Maßnahmen konnten zwischenzeitlich auch in die Wege geleitet werden.

Für die **Beweissicherung und Erschütterungsmessungen** ging ein Angebot ein. Der Auftrag wurde der Firma Geoplan, Deggendorf, mit einer Bruttoauftragssumme von 5.916,68 € erteilt.

Für die Durchführung der **Landschaftspflegemaßnahmen** wurde ein Angebot abgegeben. Die Firma Sippl wird die Arbeiten zum Angebotspreis von 13.034,07 € durchführen.

Teerarbeiten im Gemeindebereich: Die Firma Strabag wird in den nächsten Wochen Bereiche der Lindenstraße, Von-Lamberg-Straße und Dorfstraße asphaltieren. Sollte Interesse an Teerungen bei Privatzufahrten bestehen, setzen Sie sich bitte direkt mit mir unter Tel. 08550/91018 in Verbindung.

Radonmessungen: Für die Ermittlung des Radonaustritts im Rathaus wurde kürzlich ein Messgerät angeschafft. Radon ist ein natürliches radioaktives Gas, das meistens aus dem Untergrund in die Häuser eindringt. Es kann je nach Konzentration und unter ungünstigen Bedingungen die Aktivität der Raumluft so stark steigen lassen und damit das Risiko einer Krebserkrankung erhöhen. Falls Sie sich das Messgerät für eine Woche ausleihen möchten, um bei Ihnen zu Hause die Radonbelastung zu messen, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 08550/91017. Der Verleih ist kostenlos, das Gerät steht ab Mitte Oktober zur Verfügung.

Am **Freitag, den 25.10. findet um 19.00 Uhr im Gasthaus Springer, Alpe, die jährlich Bürgerversammlung** statt.

Ich lade Sie sehr herzlich dazu ein und freue mich auf Ihr Kommen.

Mit freundlichen Grüßen,

H. Knaus, 1. Bürgermeister

Aushilfsfahrer für Räum- und Streudienst gesucht

Die Gemeinde Philippsreut sucht für die kommende Wintersaison wieder Aushilfsfahrer für den Räum- und Streudienst. Interessenten melden sich bitte bei Bgm. Knaus, Tel. 08550/91018.

Kommunalwahl 2020

Die nächste Kommunalwahl wirft ihre ersten Schatten schon voraus.

In Vorbereitung der Wahl sind wir derzeit dabei, genügend Wahlhelfer zu organisieren. Da bei dieser Wahl bisherige Helfer teilweise nicht eingesetzt werden können, weil sie entweder Bewerber sind oder in anderen Wahlorganen eingesetzt werden, sind wir auf externe Wahlhelfer angewiesen.

Bitte überlegen Sie, ob Sie uns am 15.3.2020 und/oder am 16.3.2020 als Wahlhelfer unterstützen könnten. Es wird dazu auch noch eine Informationsveranstaltung erfolgen.

Weitere Informationen können Sie erhalten bei:
Herbert Kramer, Tel.Nr. 08551/3528715 oder
Marco Denk, Tel.Nr. 08551/3528716

Zweckverband Wintersportzentrum

Schneeräumung auf Parkplatzflächen des Wintersportzentrum:

Der Zweckverband Wintersportzentrum Mitterfirmiansreut-Philippsreut sucht ab der nächsten Skisaison 2019/20 Anbieter zur Durchführung der Schneeräumung auf Parkplatzflächen des Zweckverbandes.

Interessenten mögen sich bitte bis spätestens 20.10.2019 bei GF Bernhard Hain unter Tel.: 08551/57-246 oder per Mail melden: bernhard.hain@landkreis-frg.de

Arbeitskräfte gesucht:

Der Zweckverband Wintersportzentrum sucht für die Wintersaison 2019/2020 festbedienstete Saisonkräfte und Aushilfen für den Liftbetrieb sowie Reinigungskräfte.

Interessenten können sich vorab direkt bei GF Bernhard Hain unter Tel. 08551/57-246 melden bzw. an der Liftversammlung am 08.11. im GH Springer, teilnehmen.

Bergeübung:

Vom Zweckverband Wintersportzentrum wird die gesetzlich vorgeschriebene Bergeübung an der Sesselbahn Großer Almberg in diesem Jahr wie folgt durchgeführt:

Freitag, 25.10.	ab 14.00 Uhr	Gelegenheit zur Übung an der Talstation
Samstag, 26.10.	ab 09.00 Uhr	Gelegenheit zur Übung an der Talstation
	ab 12.00 Uhr	Durchführung der Bergeübung

Vorankündigung: 08.11.	19.00 Uhr	Versammlung zur Aufstellung des Liftpersonals 2019/2020 im Gasthaus Springer, Alpe
---------------------------	-----------	---

Seniorentag

19.10.	10.00 Uhr	Seniorentag für alle Gemeindeglieder ab dem 65. Lebensjahr Gottesdienst in der Pfarrkirche und anschl. Mittagessen im Pfarrsaal
--------	-----------	--

Fahrservice durch Busunternehmen Seine

09.30 Uhr: Hinterfirmiansreut 09.35 Uhr: Mitterfirmiansreut 09.40 Uhr: Vorderfirmiansreut
Rückfahrt nach Ende der Veranstaltung

Um Kuchenspenden wird dringend gebeten. Diese können am Seniorentag ab 9.00 Uhr im Pfarrsaal abgegeben werden.

Es ergeht herzliche Einladung an alle Seniorinnen und Senioren aus allen Ortsteilen der Gemeinde. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme und freuen uns auf euer Kommen.

Helmut Knaus
1.BGM

Bärbel Springer
Pfarrgemeinderatsvorsitzende

Annemarie Blöchl
Seniorenbeauftragte

Öffnungszeiten

Am 4., 7. und 9. Oktober haben folgende Einrichtungen geschlossen.

Rathaus Hinterschmiding (am 07.10. nur nachmittags)
Außenstelle Philippsreut mit Tourist-Info
Bauhof Philippsreut

Vereinsmitteilungen

Feuerwehr Philippsreut

Aktive Mannschaft:

5. Oktober		Atemschutzleistungsabzeichen
10. Oktober	19:00 Uhr	Frauen: Funk- und Kartenkunde
12. Oktober	19:00 Uhr	Schulübung Spreitzereinsatz
16. Oktober	19:30 Uhr	Funkübung Hinterschmiding
26. Oktober	09:00 Uhr	Bergeübung Almberg-Sesselbahn

Jugendfeuerwehr:

11. Oktober	19:00 Uhr	Feuerlöscher
25. Oktober	19:00 Uhr	Übung Wissenstest

Sonstiges:

3. Oktober	09:00 Uhr	Tagesausflug
------------	-----------	--------------

Feuerwehr Mitterfirmiansreut

Vereinsausflug

Unser diesjähriger Vereinsausflug findet am **Samstag, den 12. Oktober** statt. Unser Ziel ist das Museum der bayerischen Geschichte in Regensburg, sowie das Gut Aiderbichl bei Deggendorf. Pro Teilnehmer wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 10,-€ eingesammelt. Abfahrt ist um 7:00 Uhr in Mitterdorf.

Anmeldung und weitere Infos bei: Carina Weigerstorfer unter **08557/9749930** oder **0151/11157232**.

Geflügelzuchtverein Vorderfirmiansreut

5. Oktober	20:00 Uhr	Monatsversammlung im Vereinsheim
6. Oktober	10:00 Uhr	Gottesdienst für verstorbene Mitglieder in der Geflügelzuchthalle
26.-27. Oktober		Lokalschau der heimischen Rassegeflügelzüchter in der Geflügelzuchthalle Für die Besucher ist die Schau am Samstag von 9-17 Uhr und am Sonntag von 9 - 15 Uhr geöffnet. Zu besichtigen sind Hühner, Zwerghühner, Tauben und Wassergeflügel der verschiedensten Rassen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Kaninchenzuchtverein Vorderschmiding

13. Oktober	08:00 Uhr	Tischbewertung - anschl. Versammlung im Vereinslokal Breit
-------------	-----------	--

SV Philippsreut

6. Oktober	15:00 Uhr	SG Haidmühle / Philippsreut – SG Wildenranna
13. Oktober	15:00 Uhr	SG Haidmühle / Philippsreut - SV Kropfmühle
20. Oktober	15:00 Uhr	DJK SV Schaibing - SG Haidmühle / Philippsreut
27. Oktober	15:00 Uhr	SG Haidmühle / Philippsreut -SG Breitenberg (Haidmühle)

Heimspiele finden in Philippsreut statt.

Veranstaltungskalender

03.10.	09:00	FF Philippsreut: Tagesausflug
05.10.		FF Philippsreut: Atemschutzleistungsabzeichen
	20:00	Geflügelzuchtverein: Monatsversammlung im Vereinsheim
06.10.	10:00	Geflügelzuchtverein: Gottesdienst für verstorbene Mitglieder in der Halle
	15:00	SV Philippsreut: Spiel gegen SG Wildenranna in Philippsreut
10.10.	19:00	FF Philippsreut: Frauen: Funk- und Kartenkunde
11.10.	19:00	JF Philippsreut: Feuerlöscher
12.10.	19:00	FF Philippsreut: Schulübung Spreitzereinsatz
13.10.	15:00	SV Philippsreut: Spiel gegen SG Kropfmühle in Philippsreut
16.10.	19:30	FF Philippsreut: Funkübung Hinterschmiding
20.10.	15:00	SV Philippsreut: Spiel gegen DJK SV Schaibing in Schaibing
25.10.	19:00	JF Philippsreut: Übung Wissenstest
26.10.	09:00	FF Philippsreut: Bergeübung Almberg-Sesselbahn
26.-27.10.		Geflügelzuchtverein: Lokalschau der heimischen Rassegeflügelzüchter in der Halle
27.10.	15:00	SV Philippsreut: Spiel gegen SG Breitenberg (Haidmühle)



Malteser
...weil Nähe zählt.

Erste Hilfe

Lehrgangstermin: 16.11.2019

Dauer: 9:00 – 17:00 Uhr

Ort: Feuerwehrgerätehaus Philippsreut

Lehrgangsgebühr: 40 Euro

Maltesermitglieder sind frei

Dieser Kurs erfüllt die Anforderungen der Berufsgenossenschaften an einen Erste-Hilfe-Grundkurs,

sowie die Anforderung der FeV und ist somit für Führerscheinanwärter geeignet.

Anmeldung bei: Heidi Teufel

Tel. 08550/1668; 01703026848; E-Mail: heiditeufel@web.de

Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10% für VG-Bürger
Fa. HolzMetall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504

Vermiete langfristig Holzhaus in Herzogsreut an Nichtraucher,
90 m², Garage, Sauna, Nebengebäude - Telefon-Nr.: 08681/1412

Garage oder Schuppen als Unterstellmöglichkeit für Fahrzeug ganzjährig
zu mieten gesucht. Tel. 0171 4194629

Suche landwirtschaftliche Flächen, Pacht 150€/ha JR Pauli 08557/1681

Biete Winterdienst/Schneeräumung
verschiedene Fahrzeuge und Anbaugeräte stehen zur Verfügung!
Schneepflug 1,70m – 3,30 m, Schneefräsen 1,35m – 2,50m JR Pauli 08557/1681



Praxis für Physiotherapie Karl Bloch

Massage u. Krankengymnastik , Hochfeld 1
94146 Hinterschmiding Tel. 08551 / 916777
Mo - Fr. 0800 – 1200 u. 1500 – 1900 Uhr.
Mittwochnachmittag: geschlossen !

z.B. Massagen, Fango, Krankengymnastik, Lymphdrainage, Fußreflex, Schlingentischbehandlung, Reizstrom nach Sportverletzungen auf ärztlicher Verordnung, sowie Privat- und Hausbesuche !

PS: Das perfekte Geschenk für ihre Liebsten zum **Geburtstag Geschenkgutschein** zum Wohlfühlen: Massagen, Fango, usw.

Zugelassen für alle Kassen!

Liebe Hausfrauen-Frühstück Besucher

Leider konnten wir seit Juli kein Hausfrauen-Frühstück mehr machen, da wir durchgehend so ausgebucht waren, dass wir uns einfach nicht in der Lage gesehen haben, die Plätze für Euch, in einer angemessenen Weise herzurichten.

Aus diesem Grund können wir leider auch im Oktober kein Hausfrauen-Frühstück anbieten

Gerne holen wir dies aber beim nächsten möglichen Termin nach.

Unser **100.** Hausfrauen-Frühstück findet statt beim

nächsten Frühstücks-Termin am 18. Dezember 2019

IM OKTOBER

**Wild aus
heimischen
Wäldern**

Wildspecials und „passende Viertel“

**Traditionelles
Jahresessen**

vom 12. – 13.10.19

Wir reservieren Ihnen gerne einen schönen Tisch!



Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr

„FREUNDINNENTAG“

Wir verwöhnen Sie und Ihre Freundin (oder Freundinnen) mit leichter Kulinarik – und wenn Sie reservieren, gibts gratis einen Cocktail...

wöchentl. wechselndes Freundinnen-Menü
€ 16,- pro Person

RKS

KFZ-Meisterbetrieb

Fritz Einberger e.K.
Tummelplatzstr. 31
94151 Mauth
Tel.: 08557 91099
Fax 08557 920334
E-Mail: info@rks-auto.de
www.rks-auto.de



Winterreifen und Felgen

Wir bieten Reifen in allen Größen von
Günstig bis Premium!

Besuchen Sie unsere Homepage und lassen
Sie sich vom - **Felgenkonfigurator** - inspirieren!

Für eine individuelle Beratung stehen wir Ihnen
gerne zur Verfügung!



Räderreinigung

Räderreinigungsmaschine mit Ultraschalltechnik
Rückstandslose Schmutzbeseitigung von
Felgenoberflächen - innen und außen-
bis in die kleinste Strukturen.

- ohne aggressive Chemikalien
- ohne mechanische Reinigung
- kein Zerkratzen der Felgen
- umweltschonend



5,00 €
pro Rad

Sie werden begeistert sein!

Beim Springer

Herzliche Einladung

zum Jahresessen 2019

19. Oktober 2019 ab 18.00 Uhr
20. Oktober 2019 ab 11.30 Uhr

Genießen Sie, unsere frisch für Sie zubereiteten Schmankerl !

Tischreservierung unter unserer neuen **Tel 08557/9749907**
Wir freuen uns auf Sie!!

Familie Springer

Alpe 2 • 94158 Philippsreut www.gasthof-pension-alpe.de info@gasthof-pension-alpe.de

GASTHOF - PENSION
Alpe

Kohlstatt an der B12
Tel.: 08551 4621
Hinterschmiding
Tel.: 08551 9179876



EU-Betriebsnummer:
DE-EG-BY-20381
Ökonummer:
003 - 09969 - BY

WOCHE 1: vom 30.9. -4.Oktober 2019

Mo: Apfelstrudel mit Vanillesoße
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein
mit Kartoffelsalat
Mi: Paprikagulasch mit Nudeln
Do: Tag der offenen Tür in Kohlstatt
mit Zeltbetrieb
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade
und Kartoffelsalat

WOCHE 3: vom 14.-18. Oktober 2019

Mo: Lasagne mit gem. Salat
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein
mit Kartoffelsalat
Mi: Tellerfleisch mit Salzkartoffeln und
Meerrettichsoße
Do: Schweinelendchen in Pfefferrahmsoße
mit Spätzle
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade
und Kartoffelsalat

WOCHE 5: vom 28. Oktober-1.November 2019

Mo: Tortellini in Schinken-Sahnesoße
und gem. Salat
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein
mit Kartoffelsalat
Mi: Schlachtschüssel mit Sauerkraut und
Bratkartoffeln
Do: Waidlersteaks^(1,2,3) mit Kartoffelbrei
Fr: Allerheiligen

1)Nitripökelsalz 2)Stabilisator 3)Geschmacksverstärker

WOCHE 2: vom 7.-11. Oktober 2019

Mo: Spaghetti mit Hackfleischsoße und
gem. Salat
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein
mit Kartoffelsalat
Mi: Holzfällersteak mit Bratkartoffeln
und Speckbohnen^(1,2,3)
Do: Cordonbleu mit Kartoffelsalat
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade
und Kartoffelsalat

WOCHE 4: vom 21.-25. Oktober 2019

Kirchweihmontag: Es gibt
Hend`l und Hax`n frisch vom Grill.
Ente auf Vorbestellung
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein
mit Kartoffelsalat
Mi: böhmischer Rinderbraten mit
böhmische Knödel
Do: Hackbraten und Kartoffelbrei mit
Gemüse
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade
und Kartoffelsalat

**Jedes Menü gibt`s für 5,50 € von 11^{oo} bis 13^{oo} Uhr
Mit eigenem Geschirr 0,50€ billiger
In Kohlstatt gibt`s außerdem täglich:
Currywurst oder Käsekrainer mit Pommes....6,00€
Schnitzel Wiener Art mit Pommes.....6,50€
Alle Preise zum Mitnehmen**

**Freitag und Samstag ab 11^{oo} Uhr
In Kohlstatt: HAXN UND HENDL
frisch vom Grill**

feststehendes Glasdach

Tempomat

Berganfahrassistent

Parkensoren hinten

Multifunktions-Lederlenkrad

Klimaautomatik

Uconnectradio mit Touchscreendisplay



Abbildung ähnlich
in unterschiedlichen Farben erhältlich

Finanzierung
mtl. Rate

99 €

Fiat 500 (Lounge Plus)

Benzin, 8V 51kW (69 PS) 5-Gang Schaltgetriebe

Lagerfahrzeug in unterschiedlichen Farben erhältlich.

Lieferzeit: **sofort verfügbar**

Effizienzklasse: C, Verbrauch/100km: Innerorts 5.9 l, außerorts 4.7 l, kombiniert 5.2 l, CO2-Emission (kombiniert) 106 g/km³

Enthaltene Ausstattung: Uconnect Radio mit 7" HD-Touchscreen inkl. Uconnect LIVE, Android Auto und Apple CarPlay, Bluetooth, Navigationsfunktion, LED-Tagfahrlicht, Glasdach feststehend, Multifunktionslederlenkrad, Klimaautomatik, 16" Leichtmetallfelgen, Berganfahrassistent, Parkensoren hinten, Tempomat, Start & Stop System, Seitenschutzleisten, lackiert mit Emblem '500', u.v.m.

Finanzierungsbeispiel: Fahrzeugpreis = 11.890,00€; Anzahlung = 3.500,00€; **Nettodarlehensbetrag**⁴ = 8.908,88€; Sollzinssatz (gebunden) = 1,97% p.a. **Gesamtbetrag** = (Nettodarlehensbetrag inkl. Zinsen und Kosten) = 12.782,96€; Effektiver Jahreszins = 1,99%; Laufzeit in Monaten = 36; 60 Raten á 99,00€; Schlussrate = 6.492,48€

¹ EU-Reimportfahrzeug mit deutschem KFZ-Brief. Ausstattungsunterschiede zum deutschen Modell möglich. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Angebot freibleibend. Das hier aufgeführte Angebot entspricht einem vergleichbar ausgestatteten Fahrzeug aus Deutschland. Es wird keine Gewähr für die Richtigkeit der gemachten Angaben übernommen. Die aufgeführten Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen der Hersteller (UVP) mit Stand: 03/2019. Unsere Preise und Rabatte gelten solange der Vorrat reicht und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. Reifen-Aktions-Paket nur solange Vorrat reicht.

² Überführungskosten frei Heldengut.

³ Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO2-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO2-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und bei der DAT (Deutsches Automobil Treuhand GmbH, Helmut-Hirth-Str. 1, 73760 Ostfildern-Scharnhausen (www.dat.de)) unentgeltlich erhältlich ist. Effizienzklassen werden auf Grundlage der gemessenen CO2-Emission unter Berücksichtigung des Fahrzeuggewichts ermittelt. Fahrzeuge, die dem Durchschnitt entsprechen werden mit D eingestuft. Fahrzeuge, die besser als der heutige Durchschnitt sind, werden mit A+, A, B oder C eingestuft. Fahrzeuge, die schlechter als der Durchschnitt sind, werden mit E, F oder G beschrieben. Die berechneten Werte stellen die unverbindliche KFZ-Jahressteuer dar und gehen von einfachen Fällen aus. Besonderheiten wie Veränderungen im CO2-Wert, welche durch Ausstattungsunterschiede hervorgerufen werden, Saisonkennzeichen und Vergünstigungen werden nicht berücksichtigt. Die tatsächliche Steuerschuld wird im Einzelfall vom Finanzamt durch den Steuerbescheid festgesetzt.

⁴ Nettodarlehensbetrag inkl. einer ggf. auf Kundenwunsch mitfinanzierten Restkredit- und / oder Arbeitslosigkeitsversicherung und / oder Kaufpreisversicherung EvoGAP+. Dies ist ein unverbindliches, freibleibendes Finanzierungsbeispiel Ihrer Bank 11 für Privatkunden und Handel GmbH. Bonität vorausgesetzt. Die vorbezeichneten Angaben beinhalten zugleich das repräsentative Beispiel gemäß § 6a Preisangabenverordnung (PAngVO). Soweit es sich um eine Sonderaktion handelt, stellen die vorbezeichneten Angaben zugleich das repräsentative Beispiel gemäß § 6a PAngVO innerhalb der Sonderaktion dar.



Wir bieten Ihnen EU-Fahrzeuge von über 20 TOP-MARKEN aus einer Hand



Ihr Ansprechpartner
Jan Moucka

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr | Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung und kein

TOHA Automobil- Vertriebs GmbH
Heldengut 1a, 94146 Hinterschmiding
Telefon 08551 5777-1014
www.toha.de

TOHA